

REAGENS

till 600 och ISCU^{flex} Microdialysis Analyzers

S

UREA

REF: P000026

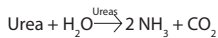
UV-metod för kvantitativ bestämning av urea i microdialysat.

Erfordras även:

Calibrator A. REF: P000057

Mätprincip

Urea hydrolyseras i närvaro av ureas till ammoniumjoner och koldioxid. Ammoniumjonerna reagerar med 2-oxoglutarat i närvaro av glutamatdehydrogenas (GIDH) och NADH och ger glutamat samt NAD⁺. Hastigheten med vilken NADH förbrukas mäts fotometriskt vid 375 nm och är proportionell mot urea-koncentrationen.



Linjärt område: 0,5 - 25 mmol/L (nyberett reagens), 0,5 - 17 mmol/L (efter tre dagar)

Reagens

1. Reagens: 5 flaskor frystorkat reagens
2. Buffert: 5 flaskor à 6 mL.

Reagenset räcker till 5 x 350 bestämningar.

Reagenset är stabilt till utgångsdatum vid förvaring vid +2 till +8°C.

Beredning och stabilitet av reagens.

1. Avlägsna locket inklusive membran från reagensflaskan. Tag ur och kasta gummiproppen.
2. Överför innehållet i buffertflaskan till reagensflaskan
3. Skruva tillbaka locket med membran, utan gummipropp.
4. Blanda genom att försiktigt vända flaskan minst tio gånger tills allt reagens pulver är löst. Låt reagenset jämviktas i rumtemperatur under minst 30 minuter.


Tillrett reagens är stabilt i tre dagar i instrumentet.


Komponent	Koncentration i testlösningen
Ureas	>15 kU/L
Glutamat dehydrogenas	>1 kU/L
NADH	0,2 mmol/L
Adenosin-5-difosfat	3 mmol/L
2-oxoglutarate	15 mmol/L
UREAbuffert	TRIS buffert, pH 8,0
	Natriumazid
	0,3 g/L


Provmaterial Microdialysat	Kalibrering Använd Calibrator A. REF: P000057
-------------------------------	--


Endast för in vitro användning. **WARNING:**


Symbolförklaring:


 Sista förbrukningsdag

 Lotnummer

 Lagertemperatur

 Läs användarmanual

 In vitro diagnostiskt reagens

 Produkten uppfyller EU's direktiv för IVD (98/79/EC) /LVFS 2001:7

Pipettera inte med munnen. Använd de försiktighetsåtgärder som krävs för hantering av laboratoriereagenser.
Bufferten innehåller natriumazid. Undvik intag och kontakt med hud eller slemhinnor. Vid hudkontakt, skölj med stora mängder vatten. Vid ögonkontakt eller intag, uppsök läkarhjälp omedelbart.
Natriumazid kan reagera med bly- och kopparrör och bildar då högexplosiva azider. Vid avyttring, spola alltid med mycket vatten för att förhindra upplagring av azidsalter i avloppssystemet.
Exponerade metallytor tvättas med 10% natriumhydroxid.

REAGENT

for the 600 and ISCU^{flex} Microdialysis Analyzers

Eng

UREA

REF: P000026

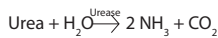
UV-method for the quantitative determination of urea in Microdialysates.

Also required:

Calibrator A. REF: P000057

Measuring principle

Urea is hydrolyzed in the presence of urease to ammonium ions and carbon dioxide. The ammonium ions react with 2-oxoglutarate in the presence of glutamate dehydrogenase (GIDH) and NADH to form glutamate and NAD⁺. The rate of utilization of NADH is measured photometrically at 375 nm and is proportional to the urea concentration.



Linear range: 0.5 - 25 mmol/L (recently prepared), 0.5 - 17 mmol/L (after three days)

Reagents

1. Reagent: 5 bottles of lyophilisate
2. Buffer: 5 bottles of 6 mL.

Reagent sufficient for 5 x 350 determinations.

Reagents are stable up to expiry date when stored at +2 to +8°C.

Preparation and stability of solution

1. Unscrew the cap with the membrane from the reagent bottle. Remove and discard the rubber stopper.
2. Transfer the contents of the buffer bottle to the reagent bottle.
3. Fasten the cap with the membrane on the reagent bottle, without Rubber stopper.
4. Dissolve contents completely by gently turning the bottle upside-down at least ten times. Let the reagent stand and equilibrate in room temperature for at least 30 minutes prior to use.


Reconstituted reagent is stable for three days in the instrument.


Component	Concentration in test solution
Urea reagent	Urease
	Glutamate dehydrogenase
	NADH
	2-oxoglutarate
Urea buffer	TRIS buffer, pH 8.0
	Sodium azide
	0.3 g/L

Sample material Microdialysates	Calibration Use Calibrator A. REF: P000057
------------------------------------	---


For in vitro use only. **WARNING:**


Symbol declaration:


 Last day of use

 Lot number

 Storage temperature

 See instructions for use

 In vitro diagnostic reagent

 The product meets EU directive for IVD (98/79/EC)

Do not pipette by mouth. Exercise the normal precautions required for handling laboratory reagents.
The buffer contains Sodium Azide. Avoid ingestion or contact with skin or mucous membranes. In case of skin contact, flush affected area with copious amounts of water. In case of contact with eyes or if ingested, seek immediate medical attention.
Sodium Azide may react with lead and copper plumbing, to form potentially explosive azides. When disposing of such reagents, flush with large volumes of water to prevent azide build up. Exposed metal surfaces should be cleaned with 10 % sodium hydroxide

REAGENZ

für 600 und ISCUS^{flex} Microdialysis Analyzers

D

UREA

REF: P000026

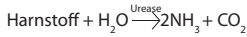
UV-Methode zur quantitativen bestimmung von Harnstoff aus Mikrodialysaten.

Dazu erforderlich:

Kalibrationslösung, REF: P000057

Messprinzip

Harnstoff wird in Anwesenheit von Urease zu Ammoniumionen und Kohlendioxid hydrolysiert. Die Ammoniumionen reagieren mit 2-Oxoglutarat in Gegenwart von Glutamathydrogenase (GIDH) und NADH, um Glutamat und NAD⁺ zu bilden. Der Verbrauch des NADH wird photometrisch bei 375 nm gemessen und ist proportional zur Harnstoffkonzentration.



Linearer Meßbereich: 0,5 - 25 mmol/L (frisch), 0,5 - 17 mmol/L (nach drei Tage)

Reagenzien

1. Reagenz: 5 Flaschen Lyophilisat

2. Puffer: 5 Flaschen mit 6 mL







Das Reagenz ist ausreichend für 5 x 350 Bestimmungen. Die Reagenzien sind bei Lagerung zwischen +2 und +8°C bis zum angegebenen Verfallsdatum stabil

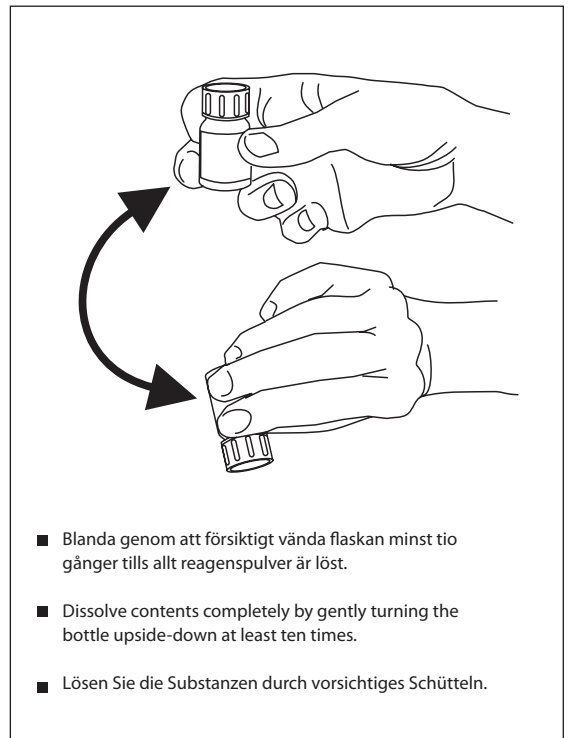
Präparation und Stabilität der Lösung

- Schrauben Sie den Deckel mit der Membran von der Reagenzflasche ab. Entfernen Sie den Gummistopfen.
- Überführen Sie den Inhalt der Pufferflasche in die Reagenzflasche.
- Schrauben Sie den Membrandeckel wieder auf die Reagenzflasche, ohne Gummistopfen.
- Lösen Sie die Substanzen durch vorsichtiges Schütteln. Lassen Sie das Reagenz vor der Verwendung mindestens für 30 min bei Raumtemperatur stehen, um sich dieser anzugleichen.

Das so hergestellte Reagenz ist drei Tage in der Instrument haltbar.

Inhaltstoff	Konzentration in der Testlösung
Harnstoff-Reagenz	
Urease	>15 kU/L
Glutamathydrogenase	>1 kU/L
NADH	0,2 mmol/L
Adenosin-5-diphosphat	3 mmol/L
2-Oxoglutarat	15 mmol/L
Harnstoff-Puffer	
TRIS-Puffer, pH 8,0	150 mmol/L
Natriumazid	0,3 g/L

Probenmaterial Mikrodialysat	Kalibration Werden Sie die Calibrator A. REF: P000057
Nur zur in-vitro Anwendung	ACHTUNG: Nicht mit dem Mund pipettieren. Beachten Sie die üblichen Sicherheitsbestimmungen in einem Labor für die Handhabung von Reagenzien. Der Puffer enthält Natriumazid. Vermeiden Sie Inkorporation und Kontakt mit Haut sowie Netzhaut. Im Falle eines Hautkontaktes spülen Sie die betroffene Flächen mit reichlich Wasser ab. Bei Kontakt mit Augen oder Inkorporation suchen Sie bitte einen Arzt auf. Natriumazid reagiert mit Blei und Kupfer und bildet möglicherweise explosive Azide. Spülen Sie diese Materialien bei Kontakt mit reichlich Wasser ab. Betroffene Metallflächen sollten mit 10%iger Natronlauge gereinigt werden.
Symbole Erklärung:	
 Letzte Tag zu verbrauchen	
 Lot Nummer	
 Lagertemperatur	
 Lesen Sie das Anwender-Handbuch	
 In-vitro-diagnostische Reagenzien	
 Das Product erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinien für IVD (98/79/EC)	



- Blanda genom att försiktigt vända flaskan minst tio gånger tills allt reagenspulver är löst.
- Dissolve contents completely by gently turning the bottle upside-down at least ten times.
- Lösen Sie die Substanzen durch vorsichtiges Schütteln.

Quality Control:

It is recommended that the system be controlled using Control Samples. These controls should be assayed according to local quality assurance schemes. The use of other control materials has not been evaluated. Satisfactory level of performance is achieved when the analyte values for the controls are within the "Acceptable Control Range" published in the Packet Insert with the controls.

Additional information is found in the Technical Manual for the Microdialysis Analyzers.

Manufactured by:
M Dialysis AB
Hammarby Fabriksväg 43
SE-120 30 • Stockholm • Sweden
Tel: +46-8-470 10 20
Fax: +46-8-470 10 55
E-mail: info@mdialysis.com

USA office:
73 Princeton Street
N.Chelmsford • MA 01863 • USA
Phone: +1 978 251 1940, +1-866-868-9236
Fax: +1 978 251-1960
E-mail: usa@mdialysis.com